

Bruksela, 11 sierpnia 2020 r.
(OR. en)

Międzyinstytucjonalny numer
referencyjny:
2020/0166(NLE)

10107/20
ADD 1

UD 125
CID 5
TRANS 338

WNIOSEK

Od:	Sekretarz generalna Komisji Europejskiej (podpisał dyrektor Jordi AYET PUIGARNAU)
Data otrzymania:	7 sierpnia 2020 r.
Do:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, Sekretarz Generalny Rady Unii Europejskiej
Nr dok. Kom.:	COM(2020) 361 final - ANNEX
Dotyczy:	ZAŁĄCZNIK do wniosku dotyczącego decyzji Rady w sprawie stanowiska, jakie należy zająć w imieniu Unii Europejskiej w ramach Komitetu Administracyjnego Konwencji celnej dotyczącej międzynarodowego przewozu towarów z zastosowaniem karnetów TIR w odniesieniu do wniosku w sprawie zmiany konwencji

Delegacje otrzymują w załączeniu dokument COM(2020) 361 final - ANNEX.

Załącznik: COM(2020) 361 final - ANNEX



KOMISJA
EUROPEJSKA

Bruksela, dnia 7.8.2020 r.
COM(2020) 361 final

ANNEX

ZAŁĄCZNIK

do

wniosku dotyczącego decyzji Rady

**w sprawie stanowiska, jakie należy zająć w imieniu Unii Europejskiej w ramach
Komitetu Administracyjnego Konwencji celnej dotyczącej międzynarodowego przewozu
towarów z zastosowaniem karnetów TIR w odniesieniu do wniosku w sprawie zmiany
konwencji**

ZAŁĄCZNIK

ZMIANY KONWENCJI TIR

Zmiany dotyczące obowiązkowego stosowania międzynarodowej bazy danych TIR International TIR Data Bank (ITDB)

1. Art. 38 ust. 2, wiersz pierwszy

Słowa „powiadamia się w terminie jednego tygodnia” należy zastąpić słowami „niezwłocznie powiadamia się”.

2. Załącznik 6, nota wyjaśniająca do art. 38 ust. 2, wiersz trzeci

Słowa „uznaje się za” należy zastąpić słowem „jest”.

3. Załącznik 6, nota wyjaśniająca do załącznika 9, część II, ust. 4

Słowa „Wymogi prawne dotyczące przekazywania danych, jak określono w ust. 4, uznaje się za spełnione” należy zastąpić słowami „Dane, jak określono w ust. 4, uznaje się za przekazane”.

4. Załącznik 9, część II, ust. 4, wiersz pierwszy

Słowa „w terminie 1 tygodnia od daty udzielenia pozwolenia lub cofnięcia pozwolenia” należy zastąpić słowami „niezwłocznie po udzieleniu pozwolenia lub cofnięciu pozwolenia”.

5. Załącznik 9, część II, ust. 4, koniec punktu

*Słowa zgodnie z załączonym wzorem należy zastąpić słowami:
„obejmujące:*

- a) indywidualny i niepowtarzalny numer identyfikacyjny (ID) przypisany danej osobie przez stowarzyszenie poręczające, we współpracy z organizacją międzynarodową, z którą stowarzyszenie to jest powiązane, zgodnie ze zharmonizowanym formatem określonym przez Komitet Administracyjny;
- b) imię i nazwisko osoby lub nazwę przedsiębiorstwa oraz adres, a w wypadku spółek również nazwiska osób kierujących ich działalnością;
- c) osobę wyznaczoną do kontaktów wraz z jej pełnymi danymi kontaktowymi; oraz
- d) numer w rejestrze działalności gospodarczej lub numer zezwolenia na wykonywanie międzynarodowego transportu drogowego lub inny (jeżeli istnieje).”.

6. Załącznik 9, część II, ust. 5

Istniejący tekst należy zastąpić słowami „Stowarzyszenia powiadamiają właściwe organy i Radę Wykonawczą TIR o wszelkich zmianach danych osób, które uzyskały pozwolenie, niezwłocznie po uzyskaniu informacji o takiej zmianie.”.

7. Załącznik 9, część II, wzór wykazu pozwoleń

Należy skreślić wzór wykazu pozwoleń dołączony do załącznika 9, część II, oraz towarzyszący mu tekst.

Zmiany dotyczące obowiązkowej publikacji w ITDB wykazu urzędów celnych zatwierdzonych do celów wykonywania operacji TIR

1. Załącznik 6, nowa nota wyjaśniająca 0.45

Należy dodać nową notę wyjaśniającą 0.45-1 do art. 45 konwencji TIR w brzmieniu:

„0.45-1 Wymogi prawne dotyczące publikacji wykazu urzędów celnych wyjściowych, przejściowych i docelowych zatwierdzonych do wykonania operacji TIR uważa się za spełnione również poprzez właściwe wykorzystanie aplikacji elektronicznych opracowanych w tym celu przez sekretariat TIR pod nadzorem Rady Wykonawczej TIR”.

2. Załącznik 6, nota wyjaśniająca 0.45

Należy zmienić numer istniejącej noty wyjaśniającej 0.45 na 0.45-2.

Zmiana dotycząca większych udogodnień, jakie umawiające się strony mogą przyznać przewoźnikom

Należy dodać nową notę wyjaśniającą do art. 49 w brzmieniu:

„0.49 Umawiające się Strony mogą, zgodnie z ustawodawstwem krajowym, przyznać odpowiednio upoważnionym osobom większe udogodnienia w stosowaniu postanowień Konwencji. Warunki określone przez właściwe organy w momencie przyznawania takich udogodnień powinny obejmować przynajmniej stosowanie technologii informacyjnych i komunikacyjnych w celu zapewnienia prawidłowego przebiegu procedury TIR, zwolnienie z obowiązku przedstawiania towarów, pojazdu drogowego, zespołu pojazdów lub kontenera objętych karnetem TIR w urzędach celnych wyjściowych lub docelowych, a także instrukcje dla należycie upoważnionych osób, by wykonywać określone obowiązki powierzone na podstawie Konwencji TIR organom celnym, takie jak w szczególności wypełnienie i opieczętowanie karnetu TIR oraz umieszczanie lub sprawdzanie zamknięć celnych. Należycie upoważnione osoby, którym przyznano jakiegokolwiek większe udogodnienia, powinny wprowadzić system ewidencjonowania, który pozwoli organom celnym na skuteczną kontrolę celną, a także na nadzorowanie procedury i prowadzenie wrywkowych kontroli. Większe udogodnienia powinny być przyznawane bez uszczerbku dla odpowiedzialności posiadaczy karnetów TIR, o której mowa w art. 11 ust. 2 Konwencji.”.

Inne zmiany

1. Art. 20, wiersz pierwszy

Istniejący tekst należy zastąpić słowami „W odniesieniu do przewozu dokonywanego terytorium Umawiającej się Strony lub kilku Umawiających się Stron tworzących unię celną lub gospodarczą właściwe organy celne”.

2. Załącznik 6, nota wyjaśniająca do art. 8 ust. 3, koniec akapitu pierwszego

Słowa „200 000 USD” należy zastąpić słowami „400 000 EUR”.